



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年秋季 Li-Ming AllHands 09/14/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 上週開學典禮圓滿成功，謝謝大家的幫忙與合作。開學典禮的照片集錦，請[點擊此連接](#)。開學典禮的實況錄影，請見 [YouTube](#)。Thanks to the help from all the volunteers and parents, the opening ceremony last Sunday was a great success. Please view the [photo album](#) and [YouTube](#) videos from the opening ceremony.
- 本週(9/17) **10:30 a.m.** 有迎新會，請新家務務必參加 (**Room 143**)。Welcome party and orientation for new families will be held on 9/17 at **10:30 am in Room 143**.
- 課外活動將於本週開始上課。詳情請見下方課外活動報名。All extracurricular classes will start this Sunday. Please refer to Extracurricular Activities section below for more details.
- 八至十二班學生書包中已有登記參選學生會(SGA)幹事的表格，9/24 登記截止，10/1 政見發表和選舉，請家長們鼓勵八至十二班子女參選。表格可從[網頁下載](#)。表格填妥請將參選登記表交給服務台，詳情請洽學生會輔導老師吳建安 cashhuang951@hotmail.com 或 240-912-5400)。Please encourage your 8th to 12th grade child to participate in the SGA. Detailed information as well as a registration form can be found in your child's school folder or [click here](#) to download. Please submit the completed application form to Principal's desk (the table next to the cafeteria entrance) on or before 9/24. Please contact SGA Advisor, Chien-An Wu, at 240-912-5400 or cashhuang951@hotmail.com for questions and suggestions. Public presentation meeting and election will be held on 10/1.

重要提醒 Special Announcements

- 本週 (9/17) 注音班、雙語注音班、雙語一班、五班、十一班和十二班有班級家長會，詳情請見班級活動。There will be parent teacher conferences for Bilingual Zhu-Yin, Zhu-Yin, Bilingual 1st Grade, 5th Grade, 11th Grade and 12th Grade this Sunday (9/17). Please refer to Classroom Activities section for detailed time and location.
- 大華府地區中文學校聯誼會舉辦「慶祝雙十，我愛台灣」徵文比賽。詳情請[點擊此連接](#)。請家長老師們鼓勵三班以上學生參加。報名截止日期是 10/2。Washington Metropolitan Association of Chinese Schools (WMACS) will hold a Chinese Composition Contest for the theme of "National Day Celebration and I Love Taiwan". Please encourage your child (3rd grade and above) to participate. Please [click here](#) for detailed registration information. The registration deadline is 10/2.
- 家長會會費通知單 LMPA Annual Fee: <http://li-ming.org/wp-content/uploads/LMPAFeeNew1718.pdf>
- 本週(9/17)家長會服務台將供應中式早點以及各式午餐。詳情請洽家長會服務台。LMPA will start providing breakfast and lunch ordering services this Sunday. For questions, please contact LMPA service desk.

課外活動報名 Registration for Extracurricular Activities

課外活動將於本週開始上課 (當天 open house)。課程表請[點擊此連接](#)，也可見本校網站。如有疑問，請洽課外活動副校長馬銓 (cma10937@yahoo.com 或 301-649-6516)。All [extracurricular classes](#) will start with an open house on 9/17. Please contact Michael Ma (cma10937@yahoo.com or 301-649-6516) for more details.

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)吳思承和陳鈺文，在9/10 朝會時向師生報告當天學生活動。
Rein Brown and Irene Chen gave the morning announcements on 9/10.



敬請核對通訊錄資料 Update Information on the LM Directory & Provide Email Addresses

新學期通訊錄將於 9/10 – 10/1 在餐廳連續公佈四週，務請撥冗查對。並請填入 email 地址，以便各班級或校方聯絡之用。府上資料如有異動，請速洽劉維漢: (703) 354-4515。The new directory will be posted in the cafeteria from 9/10 through 10/1. Please verify your family information with correct email addresses.

以後數週活動 Upcoming Activities

9/17 10:30 迎新會，請新家長務必參加 (Room 143)。WELCOME PARTY & ORIENTATION FOR NEW FAMILIES ON 9/17 (in Room 143)

- 迎新會通知 (Welcome Party)

課外活動開始上課及觀摩 First Day of Extracurricular activities & Open House

9/24 照常上課 (Class as usual)

慶祝教師節 (Teacher's Day 9/28 Thu)

10/01 班級照相，請務必準時到校 CLASS PICTURE DAY (Please arrive on time & dress appropriately; Li-Ming T-Shirt is not necessary)。通訊錄將刊出全班合影片，全體語文部的學生於 10/1 請務必準時校，不必全班穿校服。

全校班母會議 Room Parent Meeting

學生會選舉 Student Government Association Election (8th to 12th Grade)

慶祝中秋節 (Mid-Autumn Festival 10/14 Wed)

10/08 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting)。

10/15 火警演習 (Fire Drill)

班級活動 Classroom Activities

- 9/17 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
10:00 ~ 10:45 a.m.
雙語一班 Bilingual 1st Grade (Rm 223)
十一班 11th Grade (Rm 232)
10:50 ~ 11:35 a.m.
注音班 Zhu-Yin (Rm 223)
五班 5th Grade (Rm 232)
11:40 ~ 12:25 a.m.
雙語注音班 Bilingual Zhu-Yin (Rm 223)
十二班 12th Grade (Rm 232)
- 9/24 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
10:00 ~ 10:45 a.m.
二班 2nd Grade (Rm 223)
六班 6th Grade (Rm 232)
10:50 ~ 11:35 a.m.
一班 1st Grade (Rm 223)
三班 3rd Grade (Rm 232)
11:40 ~ 12:25 a.m.
雙語二班 Bilingual 2nd Grade (Rm 223)
四班 4th Grade (Rm 232)
- 10/1 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
10:50 ~ 11:35 a.m.
七班 7th Grade (Rm 232)
11:40 ~ 12:25 a.m.
九班 9th Grade (Rm 223)
八班 8th Grade (Rm 232)
- 10/8 班級家長會 (Parent/Teacher Conference)
10:00 ~ 10:45 a.m.
十班 10th Grade (Rm 232)

活動預告

今年的教師節祭孔大典定 9/30 (Sat) 舉行，歡迎 5 年級至 11 年級學生報名參與大典的佾舞儀式，佾舞教學時間和地點如下，報名請洽盧瑞平: wmcmmc@gmail.com。This year, the Grand Ceremony dedicated to Confucious will be held on 9/30 (Sat). 5th to 11th grade students are welcome to participate the Yi-Woo dance. Please refer to the following dates and times for Yi-Woo dance practice. Contact wmcmmc@gmail.com for more details.

地點 (Location): 僑教中心
901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD

時間 (Date/Time):

3 PM – 5 PM, Saturday, 9/16/2017

3 PM – 5 PM, Saturday, 9/23/2017

6 PM – 9 PM, Friday, 9/29/2017 (rehearsal)

祭孔大典 (Grand Ceremony):

9 AM – 12 PM, Saturday, 9/30/2017

活動照片集錦 Activity Highlights

9/10 黎明開學典禮照片集錦 Photos of LMCA opening ceremony from last Sunday.



